

Joseph Muracki and Natasha Buchowiecki

Compiled by Michael E. Byczek
4x-great-grandson

Chicago, IL
michael@byczek.pro
<https://michaelbyczek.pro>

Joseph Muracki and Natasha Buchowiecki were married in 1819 at the Catholic church located in Wigry. Natasha was the daughter of Adam Buchowiecki and Teresa Masiewicz. The parents of Joseph were Gregory Muracki and Elizabeth Kozicki.

Joseph was born about 1790. At the time of the marriage, he was living in the nearby settlement of Huta. The location of his birth is unknown. Natasha was born about 1794 and was baptized in the Wigry church. She and her parents were living in Leszczewek within the Wigry parish at the time of the marriage. While the location of her birth was not listed, her baptism took place at the Wigry church.

There is an interesting comment in the marriage record that requires further research. Natasha's identity was confirmed through her baptism record. However, Joseph's identity appears to have been verified through a document issued by the head of the Huta settlement. This suggests that Joseph's parents may not have been parishioners of any church, the family lived within a settlement outside religious traditions, or that he was not from the area and requesting a written baptism record was not practical.

The Muracki surname was also spelled Muradzki, Muraczewski, and Moraczewski. Michael E. Byczek has determined that Muracki is the most accurate variation of the surname. The surname variation could have an origin in the Huta settlement. Natasha Buchowiecki appears to be an uncommon name. Therefore, it is reasonable to conclude that these documents are from the same family versus multiple individuals with similar names.

The 1819 marriage record spelled their names as Jozef Moraczewski and Nastazja Buchowiecka. The village of Leszczewek was listed on the document. Therefore, this particular document is presumed to be accurate versus a coincidence.

The index for the marriage record spelled their names as Jozef Muraczewski and Anastazja Buchowiecka. The banns appear to list the bride's name as Konstanzy.

The exact number of children born to Joseph and Natasha is unclear, since the surname was spelled differently in the documents:

Child (as written)	Birth	Location	Spelling of Father's Surname
Joseph Benedict	1820	Leszczewo (Wigry Parish)	Moraczewski
Casimir	About 1822	Not verified	Muraczewski (marriage, as baptism not found)
John	1824	Leszczewek (Wigry Parish)	Muradzki (Muracki on his marriage record)
Marianna	1827	illegible (Wigry Parish)	Muracki (illegible)
Louis	1830	Leszczewek (Wigry Parish)	Muraczewski
Anthony	1833	illegible (Wigry Parish)	Muracki (illegible)

Their son John Muracki married Marcella Zaskiewicz in 1845 at the Wigry church. They are Michael E. Byczek's 3x-great-grandparents.

The death records for Joseph Muracki and Natasha Buchowiecki have not been verified.

Original File Available on
<http://szukajwarchiwach.pl>

Вигдъ Felix Павловичъ
Учредителъ Стана Свѣтлаго.

Page 2 of 11

Leszczewek

In the year of 1819, on the 12th day of October, at 3 p.m., in front of Us, the Civil Registrar of the Wigry commune, located in the country of Dąbrowa, in the voivodeship of Augustów, appeared:

Józef Muraczewski, a single man, 29 years old, whose age was confirmed by the Act of Knowing document, issued by head of the commune of Huta, a servant working as a carter for a honorable Staniszewski, a nadzierżawca [a lessee, who leases the land he has leased, to others] of the ekonomia [an agricultural estate or a separate branch operation of such an estate, historically a serfdom-based farm and agricultural enterprise (a type of latifundium), often very large] of Wigry

and

a miss, Anastazja Buchowiecka, 25 years old, who proved her age with the birth certificate extracted from the Wigry parish church book, living at her parents' house. She appeared in the presence of her parents, Adam Buchowiecki and Teresa nee Masięwicz who live on the farm in Leszczewek.

The banns of marriage were announced in the front of the Wigry Commune House, on: September 26th and October 3rd, at 12 o'clock at noon.

There were no objections to this marriage.

This marriage act was drafter in the presence of the witnesses, Jakub Stronowski, 40 years old, Jakub Omilianowicz, 32 years old, farmers living in the village of Tartak, Mikołaj Szymanowski, 45 years old and Wincenty Ługowski, 40 years old, farmers living in the village of Leszczewek located in the commune of Wigry.

This act was read and signed by the Civil Registrar, priest Feliks Naruszewicz, the others were illiterate.

Translation by volunteer translators on the website polishorigins.com

Kiger Felix Samsenior
 Urding Same Gwiltogo.

This record identifies Joseph's parents as Gregory Muraczewski and Elizabeth Kozicki

Wiedźnowa Działosz w Dzielnach dnia świątecznego Litopoda Tytuł orszak
 czterdziestego drugiego roku o godzinie drugiej popołudnia wia-
 domo i zgromadzenie i w przytomności świadków Józefa Muraczewskiego
 go i Franciszka kępczaka obydwóch po czterdziestu lat małżonk-
 gospodary w dione nowy zamieszkałych na dzień świąteczny
 zawarte zostało świąteczne małżeństwo między Franciszkiem
 Muraczewskim młodszym urodzonym synem Józefa mu-
 raczewskiego i Postary i Buchowieckich gospodary w dione
 w dione zamieszkałych lat dwadzieścia dwa małżonk-
 o Danne Józefie kępczaka obydwojgu dwadzieścia lat
 go i Józefie i Litowickich gospodary w dione nowy
 zamieszkałych lat dwadzieścia pięć małżonk-
 to po przeczytaniu try zapowiedzi w świątecznym dniu
 świątecznego dnia dwadzieścia trzeciego dnia try
 świątecznego dnia dwadzieścia trzeciego dnia try
 giewskim były ogłoszone jako na zawołanie usłyszane
 obecnych świadków małżeństwo Józefa nowo żartu b-
 nych było oświadczenie zawieranie żadne nie było
 i zaprzeczenia żadnych nie było. Aż tak stało się
 i przyjęty i prawnie podpisany stawać się do
 Aż tak świadkami pisali niżej: Sub
 Dobrona Wigryńska

1842 Marriage of Casimir Muraczewski

Wigry Parish

Parents spelled as Jozef Muraczewski and Nastazy Buchowieckich

94 Leszczewek Jola Pyskurnego smutno
 go dwadziestego czwartego dnia dwadzie-
 tego ruskiego miesiąca Wresnia oddzielną drogą po-
 Pędnią. Dnia nami Władysławem Cywiltiem Gminy Wigry-
 licy w Obwodzie y Województwie Augustowskim. Skon-
 Jozef Mandelki Korony liczą lat trzydziestu i siedem. Kosa-
 rowa zamieszkała y ożeniona nam dnie p. d. Władysław
 y to re wprowadziła w domu tego pod numerem trzecim
 nad nią dwadziestym piątym. Wresnia roku bieżącego
 ożeniadeci i jest ożeniadeci y Młodzi i d. Dnia
 wielekroć pięćdziesiąt lat trzydziestu lat młodych tego
 młodzi y zezwoleniem tego jest nadac mu imię Jan.
 Dopuszczając powierzone ożeniadeci y ożeniadeci
 w przytomności y tego y zezwoleniem tego lat
 ożeniadeci kadzie Województwa Wigrylscy liczą lat
 trzydziestu Gospodanow zamieszkałych w Leszczew-
 ku w Gminie Wigrylskiej poddani. Władysław
 wprowadzenia zaskarżony. Skon-
 i w d. n. podpisany ponownie y zezwoleniem
 pisze niżej.

Ksiądz Feliks Władysław
 Władysław Skon-

1824 Baptism of John
 Leszczewek (Wigry Parish)
 Father's name spelled as Muradzki

Additional Information

Joseph Muracki and Natasha Buchowiecki are Michael E. Byczek's 4x-great-grandparents. Their son John Muracki (3x-great-grandfather) married Marcella Zaskiewicz in 1845 in Wigry. Their daughter Josephine Muracki (2x-great-grandmother) married Peter Murzyn in 1870 in Wigry. Their son Frank Murzyn (great-grandfather) married Rose Sidor in 1897 in Sejny. Their daughter Antoinette Murzynowicz (grandmother) was born in Chicago, IL in 1912. The Frank and Rose Murzyn family settled in Chicago on a permanent basis in 1908. Josephine (Muracki) Murzyn arrived in Chicago in 1910. The family interchanged the surnames Murzynowicz and Marynowski through the 1940s until formally adopting the latter. Antoinette Murzynowicz/Marynowski married Roman Bykowski in 1936 at St. Stanislaus Kostka in the Pulaski Park neighborhood. Their daughter Betty A. Bykowski (mother) married Michael M. Byczek in 1974 at St. Helen's on Augusta and Oakley in Chicago. They have two children, Michael E. Byczek (the eldest) and Katherine S. Byczek, both born in the Bridgeport neighborhood.

Google Maps (Podlaskie Voivodeship in north-eastern Poland):

- Wigry is a small village in the administrative district of Gmina Suwałki, within Suwałki County
- Leszczewo and Leszczewek are neighboring villages in the administrative district of Gmina Suwałki, within Suwałki County
- Huta is a settlement in the administrative district of Gmina Suwałki, within Suwałki County [there are multiple Huta references in the Suwalki area, but this particular location is very near Leszczewo and Leszczewek]

Michael E. Byczek has been compiling actual records for the Wigry Catholic church over the past ten or more years through direct messages to diocese archives, access to digitized microfilm, and online resources (i.e. digitalized records from Polish archives). He has gathered an extensive collection of documents. This compiled documentary is an accurate source of genealogy for Joseph Muracki and Natasha Buchowiecki

Feel free to send a message for more information or genealogy collaboration.

Michael E. Byczek
Illinois Attorney and Real Estate Broker
Chicago, IL (United States)

5/25/2025

michael@byczek.pro
<https://michaelbyczek.pro>

Copyright © 2025. Michael E. Byczek. All Rights Reserved.